Nr. 10. - Rok II. **9. III. 1930 r.**

WIADOMOŚCI MYSŁOWICKIE

DODATEK PARAFJALNY DO „GOŚCIA NIEDZIELNEGO"

Porządek nabożeństw: Marzec.

9 Niedziela I. Postu.
g. 6 na podz. za odebrane łaski z pr. o dalsze „Gdy ja sobie to rozważam".
8 za † Ludwika, Andrzeja, Józefę, Władysławę i Barbarę Ogorków. „Ach moj Jezu".
9 auf die Intention des Frauenbundes. „O Traurigkeit, o Herzeleid".
10½ za członków Bractwa Rożańca św. „Przystąpcie bliżej grzesznicy".
2 Gorżkie żale
3 Kazanie postne
4½ Vesperandacht

10. Poniedziałek. Czterdziestu Męczenników św.
g. 6 za † Franciszkę Werner z k.
6½ za † Emilją Janyssek, roczn. z k.
7 za † Jana Penczek, roczn. z k.
7½ za † Albinę Kolodziej, S.
8 w św. Krzyżu za chorą osobę

11. Wtorek. Ferja.
g. 6 za † Jana Kurzac, żonę i syna, Józefa Pielasz i ż., z k.
6½ za Rom. Brylka, syna i ojców obu str., z k.
7 za roczne dziecię Filip.
7½ za † Karola Just i ojców obu str., S.
8 Muttervereinsandacht in d. alten Pfarrkirche

12. Środa. Św. Grzegorz.
g. 6 za † rodz. Kalus i Szary, S.
6½ do B. Opatrzn. w pewn. int.
7 fur † Alfred Michalski, Jahresm. m. K.
8 na int. Chóru Kościelnego.

13. Czwartek. Ferja.
g. 6 za † Ignacego i Franciszkę Rupala, 2 synów i Franciszka Dera, z k.
6½ za † Sebastjana Długajczyk, Franciszkę ż. i pokr. obu str., z k.
7 fur † Ludwig und Leopold Skutnik, Johann u. Josefine Skrzypczyk, m. k.
7½ za † Tomasza Hornik, S.
8 do Najśw. Serca P. Jez. w pewn. int. prośba.

14. Piątek. Ferja.
g. 6 za † Marję Kuźnia, Bronisławę Pietrek i pokr. obu str., z k.
6½ za †† ojców Manka i dzieci, z k.
7 za † Annę Słomka, roczn. z k.
7½ fur † Karl Hubscher u. Sohn Johann, S.
8 za †† górników Kopalni Mysłowickiej, z k.
3 pop. Droga Krzyżowa
6 abds. Kreuzwegandacht.
7 abds. Fastenpredigt

15. Sobota.
g. 6 za Piotra Habryka i syna Wilhelma, z k.
6½ za † Leonarda i jego ojców, Elżbietę Pietrzyba i pokr. z k.
7 za † Helenę i Tercjana Mierzejewskich, z k.
7½ auf die Int. d. Ingolst. Messb.

16. Niedziela II. W. Postu.
g. 6 do św. Antoniego i św Tereni za rodz. Jastrzembski. Pieśń: Ojcze, Boże wszechmogący.
8 na p. intencję. Pieśń: Gdy ja sobie to rozważam.
9 auf d. Int. d. Kath. Jungmannervereins. Lied: Laßt uns mit gerührtem Herzen.
10½ na intencję Ojca św. za prześladowanych chrześcijan w Rosji. Pieśń: Ach mój Jezu.

Zmarli:

Alfons, syn tokarza Jana Knapika; Emilja Jarząbek z d. Golczyk, żona, 67 lat; Małgorzata, córka górnika Pawła Malaki.

Ślub zawarli.

Dnia 1. bm. wd. Kula Jakób, robotnik z panną Józefą Janko, oboje z Mysłowic.

Dnia 3. bm. mł. Damczyk Eryk, ślusarz z p. Marją Kuros, oboje z Mysłowic; mł. Szlachta Tomasz, z p. Agnieszką Strzelczyk oboje z Mysł. mł. Cielas Wikt. z p. Heleną Demogała, oboje z Mysłowic; mł. Jałowiecki Jan, malarz, z p. Marją Demogała, oboje z Mysłowic; mł. Moczko Wiktor z p. Anną Hercog, oboje z Mysł. mł. Kajdas Franciszek z p. Marją Śliszką, oboje z Mysłowic; mł. Horoba Paweł, mistrz piekarski z Kosztów, z wdową Franciszką Katner z domu Skrzypek z Mysłowic.

Dnia 4 bm. Golisz Maks, murarz, z p. Zofją Zagajewską, oboje z Mysłowic.

Wykład T. C. L. W piątek 14. punktualnie o g. 7.30 wieczorem wygłosi w K. D. L. p. prof. Jan Kiełbasa wykład o wulkanach, ilustrowany licznemi obrazami.

Wstęp bezpłatny. O liczny udział prosi miejscowy Komitet T. C. L.

W niedzielę dnia 9 marca zebranie **Róż Kolejarzy** w K. D. L. po sumie celem utworzenia nowej róży. Obecność wszystkich już zgłoszonych kandydatów do nowej Róży jest koniecznie potrzebna. Którzy na zebranie nie mogą się stawić niech się zgłoszą przed zebraniem u p. Dudziaka ul. Klaszki № 2a.
Stolecki — Dudziak — Kocur — Gawlik.

Kongregacja Marjańska Panien ma w niedzielę 9 bm. po kazaniu pasyjnem swoje zgromadzenie w nowym kościele.

Tow. Wstrzemięźliwości: w niedzielę dnia 9 III. odbędzie się w KDL. o godz. 4.30 walne zebranie.
Zaprasza się wszystkich członków tegoż tow. oraz sympatyków abstynencji.

Stow. Kat. Czeladników ma zebranie w poniedziałek 10. bm. o g. 19.30 w K. D. L. Na zebraniu wygłoszony będzie wykład p. t. Państwo Papieskie.

Stow. Młodzieży Męskiej oddział młodszy ma swoje zebranie w czwartek 13. III. o g. 7. wiecz.

Kongregacja Marjańska Młodzieńców ma swoje miesięczne zebranie 16. bm. o g. 4 w K.D.L.

Dnia 27. lutego odbyło się **Walne Zebranie Tow. Św. Wincentego a Paulo,** przy udziale około 100 członkiń. Po złożeniu przez Zarząd sprawozdań z działalności Towarzystwa za rok ubiegły, przystą-

piono do wyboru nowego Zarządu, w skład którego weszli: pp. Robakowa Stef., Liniewiczowa Marja, Kobzdowa Aniela, Ciołkowa Janina, Eisenachtowa Walerja, Gabryałowiczowa Marta, Muszałowa, Kozakowa, Jasińska, Karolewiczowa, Sikorska i Nowakowska.

Przepisy postne.

A.

W myśl powszechnego prawa kościelnego i na mocy upoważnienia przez św. Stolicę Apostolską rozporządzam, aby odtąd obowiązywały następujące przepisy postne:

I. Nakazane dni postu ilościowego, w które wolno tylko raz na dobę jeść do syta, są:
1. czterdzieści dni Wielkiego Postu aż do południa Wielkiej Soboty;
2. dwanaście suchych dni;
3. cztery wigilje: Bożego Narodzenia, Zielonych Świąt, Wniebowzięcia Najśw. Panny Marji i Wszystkich Świętych.

II. Nakazane dni postu jakościowego, w które się powinno wstrzymać zupełnie od pokarmów mięsnych, są:
1. wigilja Bożego Narodzenia,
2. popielec,
3. wszystkie piątki całego roku.

III. Nakazane dni postu ścisłego, w których wolno tylko raz na dobę jeść do syta i powinno się równocześnie wstrzymać zupełnie od potraw mięsnych, są:
1.. wigilja Bożego Narodzenia,
2. suche piątki,
3. piątki Wielkiego Postu,
4. popielec.

IV. Przykazanie postne nie dotyczy następujących pokarmów mięsnych:
1. mięsa zwierząt zimnokrwistych,
2. tłuszczu, skwarek i krwi,
3. rosołu,
4. masła, mleka, sera i jaj.

V. Postu niema żadnego:
1. w niedzielę,
2. w święta przez Kościół nakazane poza Wielkim Postem,
3. w święta zwyczajne zaprowadzone i obchodzone na podobieństwo świąt nakazanych poza Wielkim Postem.

VI. Do postu ilościowego są zobowiązani wszyscy katolicy, począwszy od skończonego roku 21. życia aż do rozpoczętego roku 60.
Do postu jakościowego są obowiązani wszyscy katolicy, począwszy od skończonego 7 roku życia aż do śmierci.

VII. Uwolnieni są od postu:
1. podróżni,
2. restauratorzy, ich rodziny i goście,
3. ci, którzy mieszkają i stołują się u niekatolików,
4. wojskowi i rodziny, u których wojskowi mieszkają i stołują się,
5. chorzy,
6. ciężko pracujący cieleśnie lub umysłowo,
7. osoby, które nie mają ciepłego obiadu.

VIII. W wigilję Bożego Narodzenia i w Wielki Piątek niema żadnych wyjątków od postu.

IX. Do udzielenia dyspensy od przykazania postnego upoważnieni są też i spowiednicy dla swych penitentów w spowiednicy i ksks. katecheci dla swych zakładów.

X. Ci, którzy nie poszczą na mocy udzielonej im dyspensy, a nie są uwolnieni przez prawo naturalne, powinni złożyć odpowiednią jałmużnę.

XI. Wielebni Księża Proboszczowie powinni jałmużny postne zbierać i możliwie bez zwłoki przesłać do Kurji Biskupiej na P. K. O. 300.890.

B. Czas zakazany

trwa:
1. od pierwszej niedzieli adwentowej aż do Bożego Narodzenia włącznie.
2. od popielca aż do niedzieli wielkanocnej włącznie.

C. Czas spowiedzi wielkanocnej trwa od niedzieli starozapustnej aż do niedzieli św. Trójcy.

Walne Zgromadzenie Polskiego Banku Ludowego odbędzie się w środę, dnia 12 marca 1930 roku o godzinie 4 ej popołudniu w lokalu bankowym w Mysłowicach przy ulicy Modrzejowskiej 1 z następującym porządkiem obrad:
1. Zagajenie i wybór przewodniczącego.
2. Przeczytanie protokółu z przeprowadzonej rewizji urzędowej przez Związek Spółdzielni Zarobkowych i Gospodarczych w Poznaniu dnia 7 maja 1929 r.
3. Sprawozdanie Zarządu i Rady Nadzorczej z czynności za rok 1929.
4. Przyjęcie bilansu i udzielenie pokwitowania Zarządowi i Radzie Nadzorczej.
5. Podział zysku,
6. Wybór 3 członków Rady Nadzorczej.
7. Oznaczenie granic najwyższego kredytu, jaki może być udzielony, jednemu członkowi i oznaczenie najwyższej sumy zobowiązań, jakie Spółdzielnia może zaciągnąć.
8. Uchwalenie regulaminu Rady Nadzorczej.
9. Uchwalenie wysokości wynagrodzenia za posiedzenia dla członków Rady Nadzorczej.
10. Uzupełnienie § 4 i § 23 oraz ewentualna zmiana § 11 i § 50 Statutu Spółdzielni.
11. Wolne wnioski i głosy bez uchwał.

Prezes Rady Nadzorczej: Brunon Kudera.

* * *

Zamykając drugi rok obrachunkowy, stwierdzamy z zadowoleniem nader pomyślny rozwój naszego banku.

Pokaźny przyrost członków, wzrost wkładów oszczędnościowych o 150% w porównaniu do stanu z ubiegłego roku, świadczą o pełnem zaufaniu obywateli Mysłowic i okolicy do naszej Spółdzielni.

W lipcu ubiegłego roku powierzyły nam Władze Banku Polskiego zastępstwo dla inkasowania weksli, co w znacznej mierze ugruntowało zaufanie wszystkich instytucji Rzeczypospolitej Polskiej do naszego banku. W roku sprawozdawczym przyjęliśmy 6413 sztuk dokumentów do inkasa na sumę 1.654 347 złotych. Cyfry te świadczą o świetnym rozwoju naszego wydziału inkasowego.

Stwierdzamy wreszcie, że ostrożna polityka kredytowa, tudzież oszczędna administracja biura, pozwoliły nam na wykazanie poważnego zysku, który oddajemy do dyspozycji Walnego Zgromadzenia.

Zarząd.

Sprawozdanie z działalności Tow. Św. Wincentego a Paulo za rok 1929.

Ogólna liczba członków Towarzystwa św. Wincentego a Paulo wynosi 269, z czego członków czynnych jest 30, a członków wspierających 293 Towarzystwo odbyło w przeciągu roku sprawozdawczego: 1 zebranie ogólne, 11 zebrań Pań Okręgowych i 8 zebrań Zarządu; prócz tego sekretarjat jak dawniej urzęduje w kancelarji parafjalnej we wtorki i piątki każdego tygodnia od godz. 5—6.

Celem zasilenia kasy Towarzystwa odbyły się 2 zabawy taneczne, urządzone staraniem Komitetu Pań, oraz Jarmark dobroczynny, połączony z loterją, z których to imprez wpłynęło do Kasy Towarzystwa 2.638,17 zł.

Prócz składek i ofiar członkowskich, stanowiących stały dochód kasowy, Towarzystwo otrzymało:

z Magistratu subwencje w wysokości zł. 1.800,—
z Fabryki Przetworów Chemicznych, Rędziny ofiarę w wysokości . . . . . zł. 500,—
i od fy. J.L.Silberberg i Ska, Mysłowice ofiarę w wysokości . . . . zł. 200.—
z Probostwa Tow. otrzymało ofiarę w wys. zł. 3.000,—
a ze skarbonki św. Antoniego . . . . zł. 500.—
prócz tego pewna osoba ofiarowała bezimiennie . . . . zł. 195.—

Towarzystwo udziela zapomogi stałej 138 rodzinom, przeciętnie po Zł. 4,— mies. Zapomóg przejściowych i jednorazowych w bonach lub w gotówce — wydano na ogólną sumę Zł. 739,14. Pozatem wydano chorym osobom 102 ltr. mleka, a w kilku wypadkach wydano biednym za pośrednictwem Tow. bezpłatnie obiady i kolacje. — Prócz chłopca umieszczonego w Zakładzie Salezjanów w Oświęcimie, Towarzystwo opiekuje się dalszemi trzema chłopcami, z których jednego umieszczono w Zakładzie OO. Bonifratrów w Bogucicach, a dla dwóch postarano się o posady uczni biurowych; ponadto chłopcy otrzymują bezpłatnie odzież i w jednym wypadku częściowe pożywienie — dalej umieszczono dwoje bardzo biednych dzieci na koszt własny w Zakładzie Św. Józefa. Pewnej biednej uczennicy postarano się o wyjazd na kolonję letnią, zaopatrując ją w odzież i bieliznę.

Dla dzieci opuszczających szkołę Towarzystwo ofiarowało większą ilość książeczek do nabożeństwa.

(Dok. nast.)

Fastenordnung.

A.

Nach dem allgemeinen Kirchenrecht und auf Grund besonderer Ermachtigung durch den hl. Apostolischen Stuhl bestimme ich folgende Fastenordnung mit Rechtskraft vom diesjahrigen Aschermittwoch einschliesslich:

I. Gewöhnliche Fasttage, an denen nur einmalige Sattigung am Tage erlaubt ist, sind:
   1. die vierzig Tage in der Zeit vom Aschermittwoch einschliesslich bis zum Ostersonnabend mittag 12 Uhr,
   2. die zwölf Quatembertage,
   3. vier Vigilien und zwar vor Weihnachten, Pfingsten, Maria Himmelfahrt und Allerheiligen.

II. Abstinenztage, an denen der Fleischgenuss verboten ist, sind:
   1. die Vigilie vor Weihnachten,
   2. der Aschermittwoch,
   3. alle Freitage des Jahres.

III. Strenge Fasttage, an denen nur die einmalige Sattigung am Tage gestattet und der Fleischgenuss verboten ist, sind demnach:
   1. die Vigilie vor Weihnachten,
   2. der Aschermittwoch,
   3. die Freitage der Quatemberzeiten,
   4. alle Freitage der 40-tagigen Faste.

IV. Das Verbot der Fastenordnung erstreckt sich nicht auf folgende Fleischspeisen:
   1. auf das Fleisch kaltblutiger Tiere,
   2. auf Fett, Griewen und Blut,
   3. auf Fleischsuppe ohne festen Fleischinhalt,
   4. auf Butter, Milch, Kase und Eier.

V. Die Verpflichtung zur Faste besteht nicht:
   1. an Sonntagen,
   2. an den gebotenen kirchlichen Feiertagen ausserhalb der 40-tagigen Faste,
   3. an den Gemeinde- wie auch an den Gelöbnisfesten ausserhalb der 40-tagigen Faste vor Ostern, wenn sie nach Art der kirlich gebotenen Feiertage begangen werden.

VI. Zu der gewöhnlichen Faste sind alle Katholiken verpflichtet vom vollendeten 21 Lebensjahre bis zum angefangenen 60 Lebensjahr.

Zu der Fleischfaste sind verpflichtet alle Katholiken vom vollendeten 7. Lebensjahr ab bis zum Tode.

VII. Befreit vom Fastengebot sind:
   1. Reisende,
   2. Gastwirte mit ihren Familien und Gasten,
   3. Personen, die bei Nichtkatholiken standige Haus- und Tischgenossen sind,
   4. Angehörige des Soldatenstandes, wie auch die Familien, bei denen sie standig Haus- und Tischgenossen sind,
   5. Kranke,
   6. Personen, die körperlich oder geistig schwer arbeiten müssen,
   7. Personen, die kein warmes Mittagbrot haben.

VIII. Am hl. Abend und am Karfreitag gibt es keinerlei Dispens vom Fastengebot.

IX. Zur Erteilung von Dispensen vom Fastengebot sind auch die Beichtvater fur ihre Pönitenten im Beichtstuhl und die Religionslehrer fur ihre Anstalten ermachtigt.

X. Wer von der Fastendispens Gebrauch macht und nicht schon durch das naturliche Gesetz vom Fasten befreit ist, soll dafür in entsprechender Höhe Almosen spenden.

XI. Die Hochwürdigen Herrn Pfarrer sind angewiesen, die Fastenalmosen zu sammeln und an die Bischöfliche Kurie abzusenden (P. K. O. Nr. 300890). Das Fastenalmosen ist auch dieses Jahr fur die Unterstutzung unserer Theologiestudierenden bestimmt.

B.

Die geschlossene Zeit dauert:
   1. vom 1. Adventsonntag bis zum 1. Weihnatchsfeiertag einschliesslich,
   2. vom Aschermitwoch bis zum Ostersonntag einschliesslich.

C.

Die Zeit der österlichen Beicht und Kommunion dauert von Septuagisima bis zum Dreifaltigkeitssonntag.

Exerzitien-Kurse in Kokoszyce für 1930:

Katholische Junglinge 19—22 April
Katholische Akademiker 24—27 April
Katholische Frauen 11—15 Mai
Katholische Jungfrauen 19—23 Mai
Katholische Manner 28 Mai bis 1. Juni
Katholische Frauen 6—10 Oktober

Die Exerzitien beginnen am ersten Tage um 8 Uhr abends und schliessen am letzten Tage mit der Generalkommunion gegen 8 Uhr morgens. — Zugverbindungen aus Katowice! Richtung Rybnik-Wodzisław.

Anmeldungen fur Exerzitien sind zu richten an: „Dom Misyjny, Rybnik" oder „Księżówka Kokoszyce pow Wodzisław."

Wydawca: Kat. Urząd Parafjalny w Mysłowicach. — Odpowiada: Piotr Mądry Mysłowice. Tłoczono w drukarni „Sztuka" w Mysłowicach, ul. Powstańców 7.

Sprawozdanie
Polskiego Banku Ludowego Sp. z n. o. w Mysłowicach za rok 1929.

Sprawozdanie obrotowe po dzień 31 grudnia 1929 r.

Rachunek	Debet		Credit	
Kasa	4.641.986	48	4.618.937	51
Waluty obce	506.887	59	510.571	37
Papiery wartościowe	3.188	25	2.621	25
Udziały	652	80	17.601	50
Fundusz zasobowy	820	—	1.555	—
P. K. O. Katowice	80 660	13	70.727	31
Banki	1.392.220	09	1.476 327	73
Rachunek bieżący	2.027.730	47	1.987.706	32
Wkłady	506.023	55	762.342	76
Weksle prima	1.158.858	53	879.969	53
Weksle sola	138.546	90	75.635	96
Redyskont	396 312	81	459 113	61
Sumy przechodnie	950.187	15	951.113	89
Koszty administracyjne	39.108	—	15.993	94
Koszty organizacji banku	6 561	85		
Procenty i prowizje	31.271	46	61 361	08
Ruchomości	4 618	40		
Koszty procesowe i administrac. członka	8.292	40	425	61
Inkaso	1.174.531	65	1.177.301	40
Zastępstwo Banku Polskiego	477.079	28	477.042	02
	13 546 347	79	13.546 347	79

Bilans

Aktywa			Pasywa		
Kasa	22.958	97	Udziały	16.948	70
Waluty obce	12.498	48	Fundusz zasobowy	735	—
Papiery wartościowe	567	—	Wkłady:		
P. K. O. Katowice	9.932	82	a vista 90 559.44		
Banki	16.608	—	terminowe 164 859.77	255.419	21
Weksle prima	278.889	—	Banki	100.715	64
Weksle sola	62.910	94	Rach. bieżący, wierzyciele	25.688	40
Rachunek bieżący dłużnicy	65.712	55	Redyskont	62 800	80
Koszty proces. i admin. członka	7.866	79	Sumy przechodnie	1.713	25
Sumy przechodnie	486	51	Inkaso	2.769	75
Ruchomości	4.156	40	Zysk do dysp. Walnego Zgromadzenia		
Zastępstwo Banku Polskiego	37	26		15.833	97
	482.624	72		482.624	72

Rachunek strat i zysków.

Straty			Zyski	
		Procenty i prowizje	30.089	62
23.114	06	Koszty administracyjne		
6.561	85	Koszty organizacji banku		
		Waluty obce	16.182	26
462	—	Odpis z rachunku ruchomości 10%		
300	—	Odpis na wątpliwych dłużnikach		
15.833	97	Zysk do dyspozycji Walnego Zgromadzenia		
46.271	88		46.271	88

Ruch członków

Z roku 1928 przeszło na rok 1929 189
W roku 1929 wstąpiło 122
razem . 311

którzy odpowiadają za zobowiązania Spółdzielni całym majątkiem.

Pogląd na najważniejsze sumy bilansowe (w pełnych złotych)

Na [illegible] roku	[illegible] członków	Udziały	Rezerwy	Wkłady [illegible]	Weksle	Rachunki bieżące		Suma [illegible]	Ogólny obrót	Zyski	Dywidenda
						[illegible]	[illegible]				
1928	189	7.785	920	103.547	195.269	72.050	24.384	370.382	4.655.888	Strata	—
1929	305	16.948	735	255.419	341.799	65.712	25.688	482.624	13.546.347	15.833	10%